Porównanie tłumaczeń Liczb 14:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A JAHWE powiedział: Przebaczyłem – według twego słowa.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A JAHWE powiedział: Przebaczyłem — według twego słowa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy JAHWE powiedział: Przebaczyłem według twego słowa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy rzekł Pan: Odpuściłem według słowa twego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rzekł JAHWE: Odpuściłem według słowa twego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I odpowiedział Pan: Odpuszczam zgodnie z twoim słowem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I rzekł Pan: Odpuściłem na twoje słowo;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE zaś powiedział: Odpuszczam, jak Mnie prosiłeś.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Na to JAHWE odpowiedział: „Przebaczam, według twojej prośby!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Na to Jahwe rzekł: - Na słowo twoje - odpuszczam!
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Powiedział Bóg: Przebaczyłem im przez wzgląd na twoje słowa [i nie zniszczę ich].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказав Господь до Мойсея: Я милосердний до них за твоїм словом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A WIEKUISTY powiedział: Odpuściłem według twojego słowa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wówczas JAHWE rzekł: ”Przebaczam zgodnie z twoim słowem. ”